



Briselē, 2025. gada 28. augustā
(OR. en)

12287/25
ADD 1

PECHE 237
DELECT 119

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2025. gada 27. augusts

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre *Thérèse BLANCHET*

K-jas dok. Nr.: C(2025) 5784 annex

Temats: PIELIKUMI
dokumentam
KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../...,
ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009 papildina ar noteikumiem
par zvejniecības kontroli, par zvejas darbību pārraudzību un inspekciju,
par noteikumu izpildi un par atbilstību

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2025) 5784 annex.

Pielikumā: C(2025) 5784 annex

Briselē, 27.8.2025.
C(2025) 5784 final

ANNEXES 1 to 6

PIELIKUMI

dokumentam

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../...,

ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009 papildina ar noteikumiem par zvejniecības kontroli, par zvejas darbību pārraudzību un inspekciju, par noteikumu izpildi un par atbilstību

I PIELIKUMS

KONTROLES NOVĒROTĀJU UZDEVUMI

1. Kamēr kontroles novērotāji atrodas uz zvejas kuģa, viņi atzīmē visas attiecīgās zvejas darbības un īpaši norāda šādas ziņas:
 - (a) katras zvejas operācijas sākuma un beigu datums, laiks un ģeogrāfiskā pozīcija;
 - (b) novērojumi par dziļumu zvejas operācijas sākumā un beigās;
 - (c) katrā operācijā izmantotais zvejas rīks un tā izmēri, attiecīgā gadījumā arī linuma acs izmērs un izmantotie piestiprinājumi;
 - (d) lai nodrošinātu atbilstību nozvejas reģistrēšanas, nozvejas sastāva un izmetumu noteikumiem – novērojumi par nozvejas reģistrēšanu (t. i., zvejas žurnāls, iepriekšēja paziņošana un pārkraušanas deklarācijas) un par aplēsto nozveju, lai identificētu mērķsugas, piezveju, tostarp jutīgas sugas, un izmetumus;
 - (e) novērojumi par dažādu nozvejas sugu izmēru ar īpašu norādi par mazizmēra īpatņiem.
2. Kontroles novērotāji atzīmē jebkādu iejaukšanos kuģa monitoringa sistēmā, arī kuģa monitoringa ierīcē, kā arī citās zvejniecības kontrolei relevantās sistēmās vai ierīcēs, tādās kā attālā elektroniskā monitoringa sistēmas, kas ietver *CCTV*, un dzinēja jaudas nepārtrauktas mērīšanas un reģistrēšanas sistēmas.
3. Kontroles novērotāji attiecīgajām kompetentajām iestādēm paziņo, kā arī ņem vērā visu informāciju, kas varētu būt relevanta, lai konstatētu, vai zvejas darbības veiktas, izmantojot piespiedu darbu. Lai noteiktu, vai uz zvejas kuģa izmantots piespiedu darbs, kontroles novērotājs var ņemt vērā vienu vai vairākus V pielikumā uzskaitītos rādītājus vai jebkādu citu relevantu informāciju.

II PIELIKUMS
KONTROLES NOVĒROTĀJA ZIŅOJUMA FORMĀTS

ZIŅAS PAR NOVĒROTĀJU	
Vārds	
Norīkotājs (kompetentā iestāde)	
Izvietotājs (nodarbinošā iestāde)	
Sākuma datums	
Beigu datums	

ZIŅAS PAR ZVEJAS KUĢI	
Tips	
Karoga valsts	
Vārds	
Kopējā flotes reģistra numurs vai, ja tas nav zināms, cits numurs	
Ārējā identifikācija	
Starptautiskais radio izsaukuma signāls	
Starptautiskās Jūrnieceības organizācijas (SJO) numurs vai, ja tas nav zināms, cits numurs	
Dzinēja jauda	
Lielākais garums	

UZ KUĢA ESOŠO ZVEJAS RĪKU TIPS	
1.	
2.	
3.	

ZVEJAS RĪKI, KURU IZMANTOŠANA NOVĒROTA REISA LAIKĀ	
1.	
2.	
3.	

ZIŅAS PAR ZVEJAS OPERĀCIJĀM	
Zvejas operācijas atsaucē numurs (attiecināmā gadījumā)	
Datums	
Izmantotā zvejas rīka tips	
Izmēri	
Linuma acs izmērs	
Zvejas rīka piestiprinājumi	
Operācijas sākuma laiks Operācijas beigu laiks	
Pozīcija operācijas sākumā	
Dziļums operācijas sākumā	
Dziļums operācijas beigās	
Pozīcija operācijas beigās	

NOZVEJAS		Suga	Paturēts uz kuģa	Izmests
Katraš sugas daudzuma aplēses dzīvsvāra ekvivalenta kilogramos	MSRI atbilstošī īpatņi			
	Par MSRI mazāki īpatņi			
Mērķsugas daudzuma aplēses dzīvsvāra ekvivalenta kilogramos	MSRI atbilstošī īpatņi			
	Par MSRI mazāki īpatņi			
Mērķsugas daudzuma aplēses dzīvsvāra ekvivalenta kilogramos	MSRI atbilstošī īpatņi			
	Par MSRI mazāki īpatņi			
Kopējās nozvejas aplēses dzīvsvāra ekvivalenta kilogramos	MSRI atbilstošī īpatņi			
	Par MSRI mazāki īpatņi			

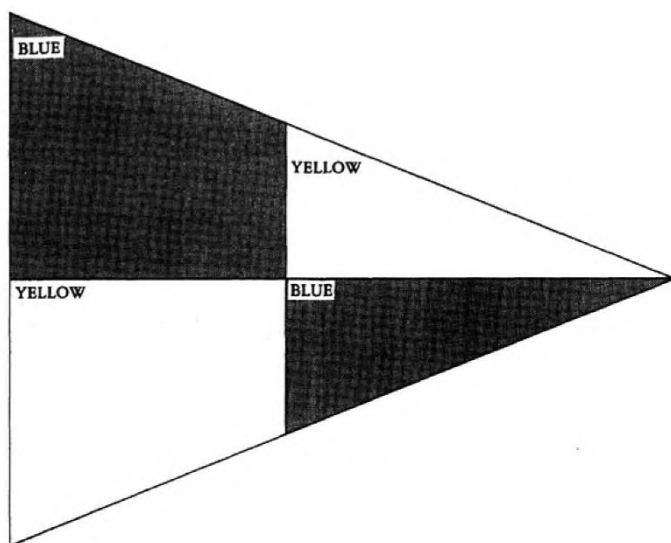
NOVĒROTĀ NEATBILSTĪBA

KOPSAVILKUMS ZVEJAS REISA BEIGĀS

NOVĒROTĀJA PARAKSTS

DATUMS

III PIELIKUMS
ZVEJNIECĪBAS INSPEKCIJAS LĪDZEKĻU MARKĒJUMS



INSPEKCIJAS VIMPELIS VAI SIMBOLS

Uz visiem kuģiem, kurus izmanto zvejniecības kontroles, inspicēšanas un noteikumu izpildes panākšanas nolūkos, skaidri redzamā vietā abās kuģa pusēs izvieto inspekcijas vimpeli vai simbolu. Uz kuģiem, kurus izmanto minēto pienākumu veikšanā, inspekcijas vimpeli izkar tā, lai tas vienmēr būtu skaidri redzams.

Uz kuģu bortiem var būt arī norādīti vārdi “ZVEJNIECĪBAS INSPEKCIJA”.

IV PIELIKUMS

IEKĀPŠANAS TRAPU KONSTRUKCIJA UN IZMANTOŠANA

1. Šajā pielikumā noteiktas prasības par piekļuvi zvejas kuģiem, uz kuriem jākāpj 1,5 m vai lielākā augstumā.
2. Nodrošina iekāpšanas trapu, kas ir piemērots, lai inspektori varētu jūrā droši uzkāpt uz kuģa un nokāpt no tā. Iekāpšanas trapu uztur tīru un labā stāvoklī.
3. Trapu novieto un nostiprina tā, lai:
 - (a) uz tā nenokļūtu iespējamie izmetumi no zvejas kuģa;
 - (b) tas atrastos kuģa korpusa paralēlo sienu laukumā un, ciktāl iespējams, zvejas kuģa garuma vidū;
 - (c) visi pakāpieni stingri atbalstītos pret zvejas kuģa bortu.
4. Iekāpšanas trapa pakāpieni ir:
 - (a) no cietkoksnes vai cita materiāla ar līdzvērtīgām īpašībām, izgatavoti no viena gabala un bez zariem; četri apakšējie pakāpieni var būt izgatavoti no pietiekami izturīgas un stingras gumijas vai cita piemērota materiāla ar līdzvērtīgām īpašībām;
 - (b) ar faktiski neslidenu virsmu;
 - (c) vismaz 480 mm gari, 115 mm plati un 23 mm biezi, neskaitot pretslīdes ierīces vai rievojumu;
 - (d) izvietoti vienādā attālumā ne tuvāk par 300 mm un ne tālāk par 380 mm cits no cita;
 - (e) nostiprināti tā, lai saglabātu horizontālu stāvokli.
5. Iekāpšanas trāpam nav vairāk par diviem nomainītiem pakāpieniem, kas nostiprināti citādi, nekā paredzēts trapa sākotnējā konstrukcijā; šādi nostiprinātus pakāpienus pēc iespējas drīz aizstāj ar pakāpieniem, kas nostiprināti pēc trapa sākotnējā konstrukcijā paredzētās metodes.

Ja kāds no nomainītajiem pakāpieniem pie iekāpšanas trapa sānu virvēm piestiprināts, izmantojot gropes pakāpiena malā, šīs gropes ir pakāpienu garākajās malās.
6. Trapa sānu virves ir divas manilas šķiedru vai līdzvērtīga materiāla virves bez apvalka, novietotas katrā trapa pusē, un to apkārtmērs nav mazāks par 60 mm; virves nav pārklātas ar citu materiālu, tās ir viengabala virves bez savienojumiem zemāk par augšējo pakāpienu; tuvumā un lietošanas gatavībā ir divas galvenās virves, kuras ir pienācīgi nostiprinātas pie zvejas kuģa un kuru apkārtmērs nav mazāks par 65 mm, un glābšanas virve.
7. Latas no cietkoksnes vai cita materiāla ar līdzvērtīgām īpašībām, izgatavotas no viena gabala bez zariem un 1,8–2 m garas, piestiprina tādā attālumā citu no citas, kas neļauj iekāpšanas trāpam sagriezties. Zemāko latu piestiprina pie piektā pakāpiena, skaitot no trapa apakšas, un attālums starp jebkurām divām blakus latām nedrīkst būt lielāks par deviņiem pakāpieniem.
8. Nodrošina to, ka inspektori, kuri uzkāpj uz kuģa vai nokāpj no tā, var droši un ērti pārvietoties starp iekāpšanas trapa vai aizborta trapa vai citas palīgierīces augšgalu

un kuģa klāju. Ja šāda pārvietošanās notiek, izmantojot vārtus margās vai margsienā, ierīko piemērotus turekļus.

9. Ja šāda pārvietošanās notiek, izmantojot margsienas trapu, tas ir droši piestiprināts pie margsienas margām vai platformas, un vietā, kur uzkāpj uz kuģa vai nokāpj no tā, ir ierīkoti divi atbalsta statņi, kuri atrodas ne tuvāk kā 0,70 m un ne tālāk kā 0,80 m viens no otra. Katrs statnis ir stingri piestiprināts pie kuģa korpusa tā, ka stiprinājumi ir statņa pamatnē vai tuvu tai un arī augstākā punktā, statņa diametrs nav mazāks par 40 mm, un tas sniedzas ne mazāk kā 1,20 m virs margsienas augšmalas.
10. Naktī nodrošina apgaismojumu, lai gan iekāpšanas traps gar sānu bortu, gan vieta, kur inspektors uzkāpj uz zvejas kuģa, būtu pietiekami apgaismoti. Tuvumā un lietošanas gatavībā ir ar paš aizdedzes uguni aprīkots glābšanas riņķis. Katram gadījumam tuvumā un lietošanas gatavībā ir sviedlīne.
11. Nodrošina to, ka iekāpšanas trapu ir iespējams izmantot abās zvejas kuģa pusēs. Atbildīgais inspektors pēc saviem ieskatiem var norādīt, kurā pusē iekāpšanas traps jānovieto.
12. Trapa uzstādīšanu un inspektora uzkāpšanu uz kuģa un nokāpšanu no tā pārrauga zvejas kuģa atbildīgais virsnieks.
13. Ja zvejas kuģa konstrukcijas īpatnību, piemēram, atturbrusu, dēļ kādu no šiem noteikumiem nav iespējams izpildīt, veic īpašus pasākumus, lai inspektors varētu droši uzkāpt uz kuģa un nokāpt no tā.

V PIELIKUMS

NEIZSMELOŠS SARAKSTS AR RĀDĪTĀJIEM, PĒC KURIEM IDENTIFICĒ ZVEJAS DARBĪBAS, KAS VEIKTAS, IZMANTOJOT PIESPIEDU DARBU

1. Maldināšana
 - (a) zvejniekiem nav rakstiska līguma, vai līgums ir sagatavots viņiem nezināmā valodā;
 - (b) zvejnieki pieņemti darbā, pamatojoties uz pieņēmumu, ka darbs ir likumīgs, lai gan faktiski tā nav;
 - (c) zvejniekiem solīts darbs pie cita darba devēja / uz cita zvejas kuģa.
2. Kaitējoši darba apstākļi
 - (a) traumas gadījumā liegta medicīniskā aprūpe;
 - (b) liegtas tiesības izkāpt krastā, lai saņemtu medicīnisko aprūpi smagas slimības vai traumas gadījumā.
3. Kaitējoši dzīves apstākļi
 - (a) zvejnieku uzturs ir nepilnvērtīgs (arī beriberi gadījumi), un viņi cieš no organisma atūdeņošanās;
 - (b) sanitārās labierīcības ir nepiemērotas vai nepieņemamā stāvoklī;
 - (c) telpu griesti nav pietiekami augsti / telpas ir pārpildītas.
4. Pārmērīgs virsstundu darbs
 - (a) apkalpes locekļu skaits ir daudz par mazu, lai apkalpotu attiecīgā tipa kuģi / zvejas rīku;
 - (b) zvejas reisi ir ārkārtīgi gari;
 - (c) hroniski trūkst atpūtas stundu un brīvdienų;
 - (d) atteikta atvaļa krastā un ikgadējais atvaļinājums.
5. Darbs par standartiem neatbilstošu atalgojumu vai bez algas
 - (a) zvejnieku alga tiek izmaksāta daļēji vai netiek izmaksāta vispār.
6. Neaizsargātības ļaunprātīga izmantošana
 - (a) neaizsargāti zvejnieki, viņu vidū migranti, spiesti strādāt neciešamos apstākļos vai vardarbības draudu apstākļos.
7. Pārvietošanās ierobežojumi
 - (a) zvejnieki nevar atstāt kuģi, arī ostā.
8. Izolēšana
 - (a) zvejnieki tiek turēti jūrā pēc norunātā laika;
 - (b) zvejnieki uz kuģa tiek izolēti no citiem apkalpes locekļiem;
 - (c) zvejniekiem ir konfiscēts privātais mobilais tālrunis;
 - (d) zvejniekiem tiek liegta piekļuve sakaru sistēmām un/vai *WiFi*.

9. Fiziska un seksuāla vardarbība
 - (a) ir miesas bojājumu pazīmes vai citi fiziskas, seksuālas vai psiholoģiskas vardarbības pierādījumi;
 - (b) saziņā ar zvejniekiem tiek lietoti lamu vārdi.
10. Iebiedēšana un draudi
 - (a) pret zvejniekiem tiek pielietoti dažādi draudi kā piespiešanas un kontroles līdzeklis, tostarp draudi palielināt darba slodzi vai liegt ēdienu/maltītes.
11. Algas vai citu solītu labumu aizturēšana
 - (a) zvejnieku pasēs, vīzas vai darba atļaujas tiek turētas pie kapteiņa vai darbā pieņemšanas aģentūras.
12. Parādu verdzība vai manipulēšana ar parādu
 - (a) zvejniekiem jāsedz papildu izmaksas par pamatpakalpojumiem uz kuģa.

VI PIELIKUMS

KAPTEIŅU REĢISTRĀ IEKĻAUJAMĀS INFORMĀCIJAS MINIMUMS

Kapteiņu reģistrā iekļauj tālāk norādīto informāciju:

1. tā (reģistra dalībvalsts / citas dalībvalsts / trešās valsts) kapteiņa identifikācija, kam pārkāpuma punkti piešķirti:
 - (a) kapteiņa vārds;
 - (b) kapteiņa valstspiederība;
 - (c) pieejamie identifikācijas numuri vai ziņas;
2. attiecīgā zvejas kuģa (kuģu) identifikācija:
 - (a) zvejas kuģa (kuģu) vārds;
 - (b) kopējā flotes reģistra numurs vai, ja tāda nav, cits unikāls kuģa identifikators;
 - (c) zvejas kuģa (kuģu) karoga valsts;
3. reģistrētie pārkāpuma punkti:
 - (a) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 92. panta 4. punktu paziņotie punkti un – attiecīgā gadījumā – karoga dalībvalsts (dalībvalstis), kas punktus paziņojusi(-šas);
 - (b) pārkāpuma punktu piešķiršanas datums un šajā datumā piešķirto punktu kopskaits;
 - (c) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 92. panta 8. punktu un šīs deleģētās regulas 36. pantu dzēstie pārkāpuma punkti;
4. vadīšanas tiesību apturēšana vai anulēšana:
 - (a) attiecīgā gadījumā – zvejas kuģa vadīšanas tiesību apturēšanas datums;
 - (b) attiecīgā gadījumā – zvejas kuģa vadīšanas tiesību anulēšanas datums.